

32001R2597

L 345/35

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2001.12.29.

A BIZOTTSÁG 2597/2001/EK RENDELETE
(2001. december 28.)

a Horvát Köztársaságból, Macedónia volt Jugoszláv Köztársaságból és a Szlovén Köztársaságból származó bizonyos borokra vonatkozó közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezelésének szabályozásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

elfogadásáról szóló, 2001. december 3-i 2001/916/EK tanácsi határozatra ⁽⁴⁾ és különösen annak 3. és 4. cikkére,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a bizonyos borokra vonatkozó kölcsönös engedményekről, a borok megnevezésének kölcsönös elismeréséről, védelméről és ellenőrzéséről, valamint a szeszes italok és az aromatizált italok kölcsönös elismeréséről, védelméről és jelöléseik ellenőrzéséről szóló, a felek közötti tárgyalások eredményét figyelembe vevő, az egyrészt az Európai Közösség, másrészt a Horvát Köztársaság közötti ideiglenes megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének elfogadásáról szóló, 2001. december 3-i 2001/919/EK tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 3. és 4. cikkére,

tekintettel a bizonyos borokra vonatkozó kölcsönös engedményekről, a borok megnevezésének kölcsönös elismeréséről, védelméről és ellenőrzéséről, valamint a szeszes italok és az aromatizált italok kölcsönös elismeréséről, védelméről és jelöléseik ellenőrzéséről szóló, a felek közötti tárgyalások eredményét figyelembe vevő, az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamai, másrészt a Horvát Köztársaság közötti stabilizációs és segítségnyújtási megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének elfogadásáról szóló, 2001. december 3-i 2001/918/EK tanácsi határozatra ⁽²⁾ és különösen annak 3. és 4. cikkére,

tekintettel a bizonyos borokra vonatkozó kölcsönös engedményekről, a borok megnevezésének kölcsönös elismeréséről, védelméről és ellenőrzéséről, valamint a szeszes italok és az aromatizált italok kölcsönös elismeréséről, védelméről és jelöléseik ellenőrzéséről szóló, a felek közötti tárgyalások eredményét figyelembe vevő, az egyrészt az Európai Közösség, másrészt Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság közötti ideiglenes megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének elfogadásáról szóló, 2001. december 3-i 2001/917/EK tanácsi határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 3. és 4. cikkére,

tekintettel a bizonyos borokra vonatkozó kölcsönös engedményekről, a borok megnevezésének kölcsönös elismeréséről, védelméről és ellenőrzéséről, valamint a szeszes italok és az aromatizált italok kölcsönös elismeréséről, védelméről és jelöléseik ellenőrzéséről szóló, a felek közötti tárgyalások eredményét figyelembe vevő, az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamai, másrészt Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság közötti stabilizációs és segítségnyújtási megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének

tekintettel a bizonyos borokra vonatkozó kölcsönös engedményekről, a borok megnevezésének kölcsönös elismeréséről, védelméről és ellenőrzéséről, valamint a szeszes italok és az aromatizált italok kölcsönös elismeréséről, védelméről és jelöléseik ellenőrzéséről szóló, a felek közötti tárgyalások eredményét figyelembe vevő, az egyrészt az Európai Közösségek és az Európai Unió keretein belül eljáró tagállamai, másrészt a Szlovén Köztársaság közötti Európa-megállapodás kereskedelmi vonatkozásainak kiegészítéséről szóló jegyzőkönyv elfogadásáról szóló, 2001. december 4-i 2001/920/EK tanácsi határozatra ⁽⁵⁾ és különösen annak 3. és 4. cikkére,

mivel:

- (1) A Horvát Köztársasággal, Macedónia volt Jugoszláv Köztársasággal, és a Szlovén Köztársasággal aláírt kiegészítő jegyzőkönyvek (a továbbiakban: a borról szóló kiegészítő jegyzőkönyvek) elfogadásáról szóló 2001/919/EK, 2001/918/EK, 2001/917/EK, 2001/916/EK és 2001/920/EK határozat előírja a bizonyos borokra vonatkozó kölcsönös engedményeket, a borok megnevezésének kölcsönös elismerését, védelmét és ellenőrzését, valamint a szeszes italok és az aromatizált italok kölcsönös elismerését, védelmét és jelöléseik ellenőrzését. A jegyzőkönyveket 2002. január 1-jétől kell alkalmazni.
- (2) Az említett, a borról szóló kiegészítő jegyzőkönyvek mindegyikének I. mellékletében egyedi vámkontingenseket biztosítanak a Horvátországból, Macedónia volt Jugoszláv Köztársaságból és Szlovéniából származó bizonyos borok közösségi behozatala tekintetében. Ezeket az egyedi vámkontingenseket a legutóbb a 2563/2000/EK rendelettel ⁽⁶⁾ módosított, az Európai Unió stabilizációs és segítségnyújtási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozó kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről, a 2820/98/EK rendelet módosításáról, valamint az 1763/1999/EK és a 6/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2000. szeptember 18-i 2007/2000/EK tanácsi rendeletben ⁽⁷⁾ megnyitott 545 000 hl-es globális vámkontingensen felül nyújtják.

⁽¹⁾ HL L 342., 2001.12.27., 60. o.⁽²⁾ HL L 342., 2001.12.27., 42. o.⁽³⁾ HL L 342., 2001.12.27., 24. o.⁽⁴⁾ HL L 342., 2001.12.27., 6. o.⁽⁵⁾ HL L 342., 2001.12.27., 79. o.⁽⁶⁾ HL L 295., 2000.11.23., 1. o.⁽⁷⁾ HL L 240., 2000.9.23., 1. o.

- (3) A borról szóló kiegészítő jegyzőkönyvekben a tagországok számára előírt egyedi vámkontingensek egy évre szólnak, és határozatlan ideig ismételt megadottak. Ezért a Bizottság részéről a közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről szóló bevezető rendelkezések elfogadása szükséges.
- (4) A legutóbb a 993/2001/EK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ kodifikálta a vámnyilatkozatok dátumozása szerinti időrendiséget figyelembe véve használandó vámkontingensek kezelési szabályait.
- (5) Különös gondot kell fordítani annak biztosítására, hogy valamennyi közösségi importőr a vámkontingensekhez egyenlő mértékben és folyamatosan hozzáférjen, és a kontingensekre vonatkozóan megállapított vámokat a kérdéses termékek bármely tagállamba történő bevitelére megszakítás nélkül alkalmazzák, amíg a vámkontingensek ki nem merülnek.
- (6) E kontingensek hatékony közös kezelésének biztosítása érdekében fel kell hatalmazni a tagállamokat arra, hogy a kontingensmennyiségből a tényleges beviteli mennyiségnek megfelelő mennyiséget vegyenek igénybe. Mindazonáltal a kezelés ilyen formája szoros együttműködést igényel a tagállamok és a Bizottság között, és az utóbbinak különös figyelemmel kell kísérnie a kontingensek felhasználásának ütemét, és arról értesítenie kell a tagállamokat. A gyorsaság és hatékonyság céljából a tagállamok és a Bizottság közti kommunikáció amíg lehetséges, telematikus kapcsolaton keresztül bonyolódik.
- (7) A borról szóló kiegészítő jegyzőkönyvekben előírt vámkontingenseken belüli vámentességi kedvezményt a Horvát Köztársaság, Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság és a Szlovén Köztársaság számára fel kell függeszteni, amennyiben ezen országok bármelyike a kérdéses termékekre vonatkozó exporttámogatást nyújt.
- (8) Az egyedi vámkontingensekből való részesedésnek a VI 1 okmány vagy a VI 2 kivonat bemutatása a feltétele, a borágazati termékekkel való, harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a szőlő- és borágazati termékek harmadik országokkal való kereskedelme tekintetében az 1493/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2001. április 24-i 883/2001/EK bizottsági rendelettel ⁽³⁾ összhangban.
- (9) A Horvát Köztársaságból és a Szlovén Köztársaságból származó bizonyos borok egyedi vámkontingenseinek

fokozatos növelése szükséges, a borról szóló kiegészítő jegyzőkönyvekben előírt különös feltételeknek megfelelően. Az éves növekedést csak akkor lehet alkalmazni, ha az előző évben megnyitott vámkontingens legalább 80 %-át felhasználták. Ennélfogva szükséges, hogy a Bizottság felülvizsgálja az évente felhasznált mennyiséget, és a Horvátországra és Szlovéniára vonatkozó mennyiségek bármilyen szükséges kiigazítására vonatkozó rendelkezéseket fogadjon el.

- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Ha a Horvát Köztársaságból, Macedónia volt Jugoszláv Köztársaságból és a Szlovén Köztársaságból származó, a mellékletben felsorolt borokat szabad forgalomba hozzák a Közösségben, e rendelet rendelkezéseivel összhangban mentességet élveznek az e rendelet mellékletében meghatározott éves közösségi vámkontingensek határáig.

(2) Ha az érintett országok bármelyike a kérdéses termékek vonatkozásában exporttámogatást nyújt, a 2001/919/EK, 2001/918/EK, 2001/917/EK, 2001/916/EK és a 2001/920/EK határozat által elfogadott kiegészítő jegyzőkönyvekben előírt vámkontingenseken belül a mentességet az adott ország esetében felfüggesztik.

2. cikk

Az 1. cikkben említett vámkontingensekből való részesedésnek a 883/2001/EK rendelettel összhangban a VI 1 okmány vagy a VI 2 kivonat bemutatása a feltétele.

3. cikk

A borról szóló kiegészítő jegyzőkönyvek I. mellékletének 5. bekezdése a) pontjában megállapított feltételek ellenére az I. cikk 1. pontjában említett közösségi vámkontingenseken belüli borb behozatalra az Európai Közösség és a Horvát Köztársaság közötti ideiglenes megállapodásnak, és az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről a Horvát Köztársaság közötti stabilizációs és segítségnyújtási megállapodásnak, az Európai Közösség és Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság közötti ideiglenes megállapodásnak, és az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság közötti stabilizációs és segítségnyújtási megállapodásnak, valamint az egyrészről az Európai Unió keretében eljáró Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Szlovén Köztársaság közötti Európa-megállapodásnak a származó termékek fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló jegyzőkönyveiben foglalt rendelkezések érvényesek.

⁽¹⁾ HL L 141., 2001.5.28., 1. o.

⁽²⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

⁽³⁾ HL L 128., 2000.10.5., 1. o.

4. cikk

(1) Az ebben a rendeletben említett vámkontingenseket a Bizottság a 2454/93/EKG rendelet 308a–308c. cikkével összhangban kezeli.

(2) Minden tagállam gondoskodik arról, hogy a kérdéses termékek importőrei a vámkontingensekhez egyenlő mértékben és zavartalanul hozzáférjenek, amíg azt a vonatkozó kontingensmennyiségből még rendelkezésre álló mennyiség megengedi.

(3) Amíg lehetséges, a tagállamok és a Bizottság közötti, a vámkontingensek kezeléséről szóló kommunikáció telematikus kapcsolaton keresztül bonyolódik.

5. cikk

(1) A Horvátországból és Szlovéniából származó, a melléklet I. és III. részében említett, 09.1588 és 09.1548 rendelésszámú borok egyedi vámkontingense évente növelendő.

(2) Az (1) bekezdésben említett éves növelésre csak akkor kerülhet sor, ha az előző évi megfelelő mennyiség legalább 80 %-át már felhasználták.

A Bizottság minden évben felülvizsgálja a felhasznált mennyiségeket, és megfelelő rendelkezéseket fogad el a Horvátországra és Szlovéniára vonatkozó mennyiségek szükséges kiigazításának végrehajtására vonatkozóan.

6. cikk

A tagállamok és Bizottság szorosan együttműködnek az e rendeletben foglaltak betartásának biztosítása érdekében.

7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2002. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2001. december 28-án.

a Bizottság részéről

Frederik BOLKESTEIN

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A Kombinált Nomenklátúra értelmezési szabályainak ellenére az árumegnevezés megfogalmazása csupán tájékoztató jellegűnek tekintendő, mivel e melléklet tekintetében a kedvezményes rendszert a KN-kódok határozzák meg. Ahol ex KN-kódok szerepelnek, a kedvezményes rendszert a KN-kód és az ahhoz tartozó árumegnevezés együttes alkalmazása határozzák meg.

I. RÉSZ: HORVÁTORSZÁG

Tételszám	KN-kód	TARIC-albontás	Árumegnevezés	A kontingens mennyisége évente (hl)	Vámtétel
09.1588	2204 10 19		Pezsgőbor (habzóbor), egyéb, mint Champagne pezsgő vagy Asti spumante Másféle bor friss szőlőből, legfeljebb 2 literes palackban	30 000 ⁽¹⁾	mentes
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
		30			
	ex 2204 21 98	10			
		30			
	ex 2204 21 99	10			
09.1589	2204 29 10		Másféle bor friss szőlőből, 2 literesnél nagyobb palackban	15 000	mentes
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ 2003. január 1-jétől kezdve ez a kontingens évente 10 000 hl-rel nő, feltéve, hogy a rendelkezésre álló mennyiség legalább 80 %-át felhasználták az előző évben. Az éves növekedést addig alkalmazzák, amíg a 09.1588 és a 09.1589 tételszámú vámkontingens el nem éri a 70 000 hl-es maximumot.

II. RÉSZ: MACEDÓNIA VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG

Tételszám	KN-kód	TARIC-albontás	Árumegnevezés	A kontingens mennyisége évente (hl)	Vámtétel
09.1588	2204 10 19		Pezsgőbor (Habzóbor), egyéb, mint Champagne pezsgő vagy Asti spumante Másféle bor friss szőlőből, legfeljebb 2 literes palackban	15 000 ⁽¹⁾	mentes
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
		30			
09.1589	ex 2204 21 98	10	Másféle bor friss szőlőből, 2 literesnél nagyobb palackban	285 000 ⁽²⁾	mentes
		30			
	ex 2204 21 99	10			
	2204 29 10				
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ 2003. január 1-jétől kezdve ezt a kontingenst évente 6 000 hl-rel növelik.⁽²⁾ 2003. január 1-jétől kezdve ezt a kontingenst évente 6 000 hl-rel csökkentik.

III. RÉSZ: SZLOVÉNIA

Tételszám	KN-kód	TARIC-albontás	Árumegnevezés	A kontingens mennyisége évente (hl)	Vámtétel
09.1548	2204 10 19		Pezsgőbor (Habzóbor), egyéb, mint Champagne pezsgő vagy Asti spumante Másféle bor friss szőlőből, legfeljebb 2 literes palackban	16 000 ⁽¹⁾	mentes
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
		30			
09.1549	ex 2204 21 98	10	Másféle bor friss szőlőből, 2 literesnél nagyobb palackban	32 000	mentes
		30			
	ex 2204 21 99	10			
	2204 29 10				
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ 2003. január 1-jétől kezdve ez a kontingens évente 4 800 hl-rel nő, feltéve hogy a rendelkezésre álló mennyiség legalább 80 %-át felhasználták az előző évben. Az éves növekedést addig alkalmazzák, amíg a 09.1588 és 09.1549 tételszámú vámkontingens el nem éri a 72 000 hl-es maximumot.